

领导力的 五大支柱

——如何跨越领导的鸿沟

[美] 保罗·迈克尔·兰迪·思列塔 著
汉祺 译

THE 5
PILLARS OF
LEADERSHIP
How to Bridge the Leadership Gap

上海社会科学院出版社

領導力的 五大支柱

How to Bridge the Leadership Gap

THE 5 PILLARS OF LEADERSHIP

How to Bridge the Leadership Gap

LEE H. JOHNSON, DVM, DABVP

领导力的 五大支柱

——如何跨越领导的鸿沟

(美) 保罗·迈尔 著
兰迪·思列塔 译
汉祺

THE 5
PILLARS OF
LEADERSHIP
How to Bridge the Leadership Gap

C933
M8

C933
M8

上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

领导力的五大支柱 / (美) 迈尔, (美) 斯列塔著;
汉祺译. —上海: 上海社会科学院出版社, 2005
ISBN 7-80681-734-4

I. 领... II. ①迈...②斯...③汉... III. 领导学
IV. C933

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 079149 号

领导力的五大支柱

——如何跨越领导的鸿沟

作 者: (美) 保罗·迈尔、(美) 兰迪·思列塔

翻 译: 汉 祺

责任编辑: 张晓栋

封面设计: 钱自成

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp @ sass.org.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 上海华成印刷装帧有限公司

开 本: 787 × 1092 毫米 1/16 开

印 张: 11

插 页: 3

字 数: 114 千字

版 次: 2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

印 数: 0001 - 5000

ISBN 7-80681-734-4 / F · 073 定价: 28.00 元

版权所有 翻印必究

中文版序一

我第一次见到保罗·迈尔先生,是在1993年。当时,我在中国国际友好联络会任副秘书长,负责对美国的工作。迈尔先生随我们的共同好友,美国的哈盖依博士首次访华。我们安排他拜会了李瑞环,还与万里赛了一场网球,气氛热烈而友好。

此前,哈盖依曾跟我多次提到迈尔。我印象最深的,就是他是个不事张扬的亿万富翁,家住美国得克萨斯州,与布什家族是世交,过从甚密。我记得哈盖依说,迈尔有许多产业,其中他最引以为豪的是一家名为“领导管理发展中心”(LMI)的机构,从1965年起就从事领导力的研究和培训,为许多大企业服务。说真的,我当时颇为不解,做领导力培训也能赚大钱。

后来,我加入了盖洛普公司,负责人力资源管理的研究和咨询,接触了不少西方关于领导力的理论和研究成果,对迈尔的事业也有了更深的理解。我认识到,领导力研究和培训之所以成为一门蓬勃的产业,是因为有市场需求。迈尔初来中国时,领导力培训风行西方,中国却没准备好。谁料到,短短十年,迈尔的公司在中国也火起来了。

中国改革开放之初,人们最感兴趣的是国外的先进技术。对许多人来说,现代化意味着技术追赶。至于有关人的“软件”现代化,则很少有人顾及。现在不同了,只要是基本成功的企业,问问 CEO 们,他们最关心什么,八成会说,如何提高管理层的领导和管理水平。为什么?因为技术普及了,产品雷同了,价格落地了,竞争的手段几乎用尽,惟一剩下的就是人才和管理的比拼。于是,西方的领导和管理理念大行其道。在中国这个大市场,领导力培训的春天来了。

其实,领导力的研究和实践,中国自古有之,而且与西方的理论常有异曲同工之妙。毛泽东说,当领导就是“出主意,用干部”。无独有偶,我亲耳听美国的鲍威尔将军说,领导的关键在于“明确任务,照顾部下”。你说巧不巧?

不过,中国和西方对领导力的研究,还是有许多不同。我觉得,相比中国,西方的领导力理论更多地受到行为科学——例如心理学和组织行为学——的影响,而中国更偏重经验,并且——特别是当代——带有较多的政治和行政色彩。若说把领导力作为一个独立的学科来研究,西方人的确比我们钻得深,因而值得借鉴。

市场经济的发展,大大增加了对高效能领导的需求。何谓领导?按迈尔先生的定义,就是“透过群体的力量,获得一个特定的、有益的结果”。领导者如同乘数,领导得法,就能成倍增加团队的绩效,不得法,就会成倍地破坏。市场经济从本质上讲是民主的。相对于集权的计划经济,市场经济是分权的。至少在市场上,决定资源配置的,不再是衙门里的官僚们,而是日益增多的市场活动参

与者。不仅如此,随着知识经济的到来,组织日益扁平化,继而在微观层面,也呈现分权的趋势。总之,中国改革开放至今日,越来越多原来只会听命于“上级”的普通人,突然发现自己坐到了决策人的椅子上,要拿大主意了。

但是,我们准备好了吗?相对于旧日的行政体系,我们仅凭拥抱市场的热情,就一定能英明决策吗?我们的组织会不会一不当心,就成为新时代官僚机构的变种,而我们会不会成为大大小小的新官僚呢?迈尔先生给他的专著《领导力的五大支柱》加了一个副标题,叫做“如何跨越领导力的鸿沟”。环顾四周,鸿沟历历在目。无论美国还是中国,好端端的企业毁在昏庸的头儿手里,不在少数。

领导力研究和培训在中国的兴起,不是心血来潮的时髦,而是中国市场经济走向成熟的一个标志。我们终于懂得,现代化不仅是技术的跃进,更是人的跃进。而人的素质,特别是领导力,最终决定技术的进步是昙花一现,还是能够持续。中国的企业能否变十年锐气为百年常青,关键就看这一招。

迈尔先生的畅销专著《领导力的五大支柱》凝聚了一个成功的领导者一生钻研和实践而积累的真知灼见和宝贵经验,不仅深入浅出地论述领导力,而且丝丝入扣地指导读者开发领导力,堪称经典。该书中文版的问世,无疑为热衷于领导力修炼的中国组织和个人提供了利器,可喜可贺。

盖洛普咨询有限公司副董事长 方晓光

中文版序二

“所有人都渴望变得更卓越。他们寄希望于领导者,希望从领导者身上找到他们自己渴望培养的那些品质。”(保罗·迈尔)

因此,21 世纪的领导者,我们每一个人都应该要努力地去提升自己的领导力。

这本书的两位作者把复杂的领导力理论转换成清晰、明确、实际的行动计划。我在阅读这本书的时候经常舍不得一次看完。在看完一段之后,总会回味一番,受启发良久。接着,会有一股力量推动我采取行动。每次的行动都会有切实的结果,会鼓励我再次尝试。它是建立新观念、培养好习惯的工具,也是一本可终生实践的参考书。书中的很多理念也提醒了我为什么要在七年前选择了担任“美国领导管理发展中心”中国区首席执行官的工作。

八年前,在一个特别的机会中,我被邀请参加“美国领导管理发展中心”在夏威夷举行的国际年会。当时我是抱着一颗学习的心,想去观察并了解一个拥有三十多年历史,活跃于全美及全球六十多个国家专门致力于领导力和挖掘企业和个人潜力的组织,是怎样运用其独特理念获得可持续发展的。

当大会开始的时候,我看到一队队从各国到场的代表与他们的家人、同事们,举着自己国家的国旗,伴随着各个国家的国歌(就像奥林匹克的开幕典礼),庄严、兴奋、骄傲地上台把自己的国旗插入旗杆。那时,每个人脸上呈现出的喜悦、满足与成就感让我备受感动。其中有来自亚洲、欧洲、北美洲、南美洲、非洲等代表,他们有的人从事“领导管理发展中心”(LMI)工作已达三十年之久。主持人及资深区域负责人与创始人保罗·迈尔先生是几十年共事的朋友。在会议的过程中,他们之间彼此的尊重、欣赏及关爱实在是难能可贵。

整个会议过程积极、奋发、温馨。八百多位来自全球的学员、同行及家人聚集一堂,他们因共同欢乐,彼此互相学习而凝聚成的成功、尊严的全球大家庭的氛围,让我震撼。在会中,保罗·迈尔先生与他的家人一直保持着自信、平实与诚恳的态度,总是喜悦地祝福着学员与伙伴们的成就,并一再鼓励彼此不断发挥更深的潜力,这使我看到了领导力的实践模式,那就是“以结果为导向”、“全方位的平衡”与“可持续性发展”的精神。保罗·迈尔以身作则、身体力行、深入浅出、大智若愚的谦虚精神是宇宙通行的领导力的展现,他的榜样力量使我下定把 LMI 引进中国的决心,也激励了我要把中国推入 LMI 全球行列的愿景——使中国的企业领导人、决策人在全球化的竞争趋势中能有代表性、有影响力,并能持续发展,百年长青!

《领导力的五大支柱》中提到,个人与组织的成功都建立在三种基本原则上:

第一,组织与个人的使命与愿景要清晰,领导是通过他人来完成特定而有效益的结果。所以你必须把想要获得的

结果清楚地定义出来,有计划地展开。

第二,领导者要展现出健康、平衡、服务他人的心,并启发和巩固自身已具有的领导特质,如此,团队中的成员才有可能具有相同的特质。要培养内在的动力,以便采取行动。

第三,领导者与他的工作团队,在态度、信任与接受的层面建立持续发展的力量。为自己和团队坚持信念,不会因遇到困难或障碍而半途而废。

积极而肯定的,

吴晓庄

(美国领导管理发展中心中国区首席执行官)

亲爱的保罗：

谨让我借此机会再一次向你所做的一切表达我最崇高的谢意。

你以最具建设性的方式激励了成千上万的人，从而造就了新一代的有效率的领导人。

我以最诚挚的心，感谢你一直以来最忠诚的支持。

我希望你的新书《跨越领导鸿沟》*将激励更多的读者。你真是一个专门研究领导力方面的资历深厚的作者。

诚挚的祝福

乔治·布什



* 此是美国前总统乔治·布什写给保罗·迈尔的信，对其《跨越领导鸿沟》的初版致意。此书现名为《领导力的五大支柱》。

这本书能帮助你跨越领导的鸿沟

约翰·迈思维尔

评价与推荐

- 本书将使你成为一个有实力、知人善任的成功领导人。保罗·迈尔精湛的领导技巧能引导你开发利用上帝赋予你的领导潜力。凭借吸收、练习这些策略,你能在生活及事业各个领域获得非凡的成就。

安东尼·德索查

哈韦尔管理中心 总裁

印度孟买

- 这是一本由两位杰出企业家共同著作的必读好书。此书能帮助所有通过个人努力而成功的领导人。这本书对所有想达到个人及事业各种目标的人是非常宝贵的。

露丝·玛森

领导力技能公司 总裁

加拿大

- 太多的书只是专注于领导力的表面,而不是谈论领导力的本质。你可以按照保罗·迈尔的建议来学习并发展这些领导力精华。对已经拥有领导素质的领导人能更上一层楼,获得跨越领导鸿沟的有效方法。

大卫·西利

得州第22区 参议员

- 保罗·迈尔及成功励志中心对我的领导力发展有很重大

的影响。这本书能帮助你跨越领导的鸿沟。

约翰·迈思维尔博士

英杰公司 创始人,作家

- 无论你属于哪个领导阶层,这是一本必读的书。如果你强烈渴望达到人生的最高成就,这本书能有效地帮助你。

肯尼思·库珀 医师

库珀诊所 创始人

- 保罗·迈尔传授的领导原则超越了时间与文化。五十年前我创立了我的公司,并取得了令人满意的成果。我非常感谢迈尔先生对我事业上的帮助。我极力向大家推荐迈尔先生的课程及这本精彩的书。

Toshio Sumino

奥托巴克公司 创始人 主席

日本

- 非洲的天然资源居各大洲之冠,但是在运用资源方面就要借助于这本书所主张的“领导力的五大支柱”。这是有着四十年历史,在六十多个国家广为使用的成功管理及领导的蓝图。其精辟的方法是每个在非洲大陆的领导人所必须拜读的。

伊恩·道森

Master Licensee

美国领导管理发展中心 南非分部

- 此书能启发每个想对家庭、组织、社会有领导贡献的人,

是一本不可错过的好书。里面通用的原则能帮助每一个人。

格兰特·赛顿

管理总监

澳洲领导管理发展中心

- 过去我们从来没有面临过如此不可预测的未来。这本书能提供你深刻的洞察力,帮助你澄清你的价值体系;并了解在个人及事业上成为真正领导的主要条件。这是一本伟大的书,使你能化未知为机会。

威廉·张

Master Licensee

美国领导管理发展中心 新加坡分部

- 保罗·迈尔善于将复杂的理论简化为清楚易懂又实际的行动步骤。这本书提供一条成功道路,使你的人生更充实,使你成为一名更卓越的领导人。

保罗·布朗

领导动力公司 总裁

- 在这本书中,保罗·迈尔阐明了五十年来精密的领导研究和经验所萃取的精华。他本人也体现了他的主张。他以简明的语言来传授经时间证明过的真正的领导学问。

保罗·迈尔创建并领导着六十多个国家里四十多种事业,展现了他非凡的领导实力。

有一次我听到了一个中国的副总理不断地向保罗·迈

尔发问。保罗·迈尔谦虚而高明的回答让我与这位副总理感到无比佩服。隔日,中国的报纸在头版新闻上详细报道了这次访问。在前美国驻日大使主持的茶会上,我注意到了美国及日本的领导人对保罗·迈尔的崇拜及敬仰。

迈尔善于沟通的能力,以及言传身教的例子举不胜数。从1960年以来,我已经拜读了他写的每一本书。

今日逐渐统一的思考模式往往僵化了领导方式。保罗·迈尔却能以简明有力的言辞将跨越领导鸿沟的策略公诸于世。

约翰·埃德蒙

哈凯高级领导训练中心

新加坡

致 谢

向芭芭拉·杰瑟博士、东尼特·哈立、吉姆·摩尔、
维基·约克献上最深切的感谢。